

The Back-off to Lemmas

- The key distinction from self-training used for domain adaptation (Bertoldi and Federico, 2009; Ueffing et al., 2007).
- We use simply “alternative decoding paths” in Moses:

Czech	English
form → form	+LM

or

Czech	English
lemma → form	+LM

- Other languages (e.g. Turkish, German) need different back-off techniques:
 - Split German compounds.
 - Separate and allow to ignore Turkish morphology.